



CULTURA, ARTES Y ESPECTÁCULOS

Opiniones de Borges y Bioy Casares en un diario brasileño

El Comercio, 16-10-1974, p. 13

RIO DE JANEIRO, 16 (ANSA). — En las páginas del suplemento cultural del diario carioca, "Jornal do Brasil" aparecieron reunidas entrevistas a Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares, realizadas en Buenos Aires por la profesora brasileña Bella Jozef, autora de una importante "Historia de Literatura Hispano Americana", editada por un convenio del Instituto Nacional del Libro brasileño.

Borges habló principalmente de literatura fantástica, del valor de la imaginación en la narrativa y sobre sus modos de escribir. Dijo que el lenguaje es inherentemente imperfecto y que el poeta debe corregir sus imperfecciones. Hablando del trabajo del escritor, dijo "Lo que más aprecio en el escritor es la imaginación. Lo que hay de más superficial en él son sus opiniones." Definió a la literatura como "Un incesante trabajo de investigación intelectual". "La indagación de sus procesos —añadió— es también una forma de expresión". Partiendo de la premisa de que "el arte no pasa de ser un juego en el vacío, sustentado apenas por el valor de la forma", a Borges poco le importa el lector. Dijo en la entrevista: "No escribo pensando en el lector. No quiero saber si pertenece a una minoría o una mayoría. Por eso no creo en el éxito o en el fracaso literarios. Son imposturas. Nadie fracasa o tiene tanto éxito como supone".



Bioy Casares: El sueño y la creación.

En cuanto a Bioy Casares, mucho menos conocido que Borges en Brasil pese a la variedad de su producción narrativa, ha declarado a su entrevistadora brasileña que "el lector es algo que exige una buena conducta literaria". Pero tampoco él piensa en un lector determinado. "Pienso que lo que escribo va a ser leído y debe ser entendido, de tal manera que dé placer o pueda ser útil".

También Bioy Casares, compañero y colaborador de Borges en diversas experiencias y en labores antológicas varias, da sobre todo importancia a la literatura fantástica.

Sobre sus personajes, dijo:

"Son productos de mi irritación contra lo que considero locuras del mundo actual. Entonces me aborrezco y hago caricaturas con más sarcasmo que ironía". Le encanta crear personajes. "Es como vivir un poco en sueño", señaló.

Interrogado sobre si piensa que la novela seguirá en el futuro siendo el arte de narrar algo, Bioy Casares respondió "Este es el gran problema. Me gustaría pensar que seguirá habiendo novelas y libros. Me dicen que dentro de 100 años habrán desaparecido y que serán sustituidos por nuevas formas de comunicación. Pero pienso que siempre habrá algún lugar para quienes escriban novelas".

Opiniones de Borges y Bioy Casares en un diario brasileño. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1974

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Opiniones de Borges y Bioy Casares en un diario brasileño. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile